

国 家 地 理科学探索丛书

FE SCIÈNCE

生命科学

Plant Power 植物的力量

KATE BOEHM NYQUIST (美) 著

外语教学与研究出版社

GUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

(京)新登字 155 号

京权图字: 01-2004-4814

图书在版编目(CIP)数据

生命科学 植物的力量/(美)尼奎斯特(Nyquist, K. B.)著;鲜瑜注.一北京:外语教学与研究出版社,2004.8

(国家地理科学探索丛书·自然科学系列: 英文注释版)

ISBN 7-5600-4252-X

I. 生… Ⅱ. ①尼… ②鲜… Ⅲ. 英语—语言读物,植物 N. H319. 4:Q

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 078652 号

Copyright © (2002) National Geographic Society. All rights reserved.

Copyright © (2004) (in English-Chinese bilingual) National Geographic Society. All rights reserved.

国家地理科学探索丛书(英文注释版主题合订版)由美国北极星传媒有限公司策划并授权出版

仅限中国大陆地区销售。不得在香港、澳门、台湾地区销售,不得出口。

生命科学

植物的力量

KATE BOEHM NYQUIST (美) 著

鲜 瑜 注

* *

责任编辑:余军执行编辑:周晶

出版发行:外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: http://www.fltrp.com

印 刷:北京画中画印刷有限公司

开 本: 740×975 1/16

印 张: 2

版 次: 2004年8月第1版 2004年8月第1次印刷

书 号: ISBN 7-5600-4252-X/G·2184

全套定价: 29.50元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

致读者

女 果你希望读到地道的英语,在享受英语阅读乐趣的同时又能增长知识、开拓视野,这套由外语教学与研究出版社与美国国家地理学会合作出版的"国家地理科学探索丛书"正是你的选择。

"国家地理科学探索丛书"分为9个系列,内容涉及自然科学和社会研究,秉承《国家地理》杂志图文并茂的特色,书中配有大量精彩的图片,文字通俗易懂、深入浅出,将科学性和趣味性完美结合,称得上是一套精致的小百科。

这套丛书以英文注释形式出版,注释由国内重点中学教学经验丰富的英语教师完成。特别值得推荐的是本套丛书在提高青少年读者英语阅读能力的同时,还注重培养他们的科学探索精神、动手能力、逻辑思维能力和沟通能力。

本丛书既适合学生自学,又可用于课堂教学。丛书各个系列均配有一本教师用书,内容包括背景知识介绍、技能训练提示、评估测试、多项选择题及答案等详尽的教学指导,是对课堂教学的极好补充。

本套丛书是适合中学生及英语爱好者的知识读物。



科学探索丛书

LIFE SCIENCE

生命科学

PlantPower 植物的力量

KATE BOEHM NYQUIST (美) 著 鲜瑜 注







Plants to the Rescue

救命的植物

- 1. Appalachian Mountains
- 2. North Carolina

阿巴拉契亚山脉

北卡罗来纳州

Appalachian Mountains'
North Carolina

It was spring 1810, deep in the southern Appalachians. A Cherokee¹ girl held her aching² stomach and cried in pain. What could she do?

herokee tradition³ provided the answer. Native Americans⁴ knew how to use the forest as their pharmacy⁵. The knowledge of how to use plants to cure⁶ illness was passed down⁷ from generation⁸ to generation. For stomachaches, the Cherokee made a medicine from the roots of the goldenseal⁹ plant. The girl took her medicine and began to feel better.

Without plants, humans would not survive¹⁰. We depend on¹¹ plants for food, medicine, clothing, and even the oxygen¹² we breathe¹³. Think of the plants all around you. Tree limbs¹⁴ sway¹⁵ in the breeze¹⁶. Colorful flowers line paths in the park. Weeds¹⁷ sprout¹⁸ up in empty lots¹⁹. Plants

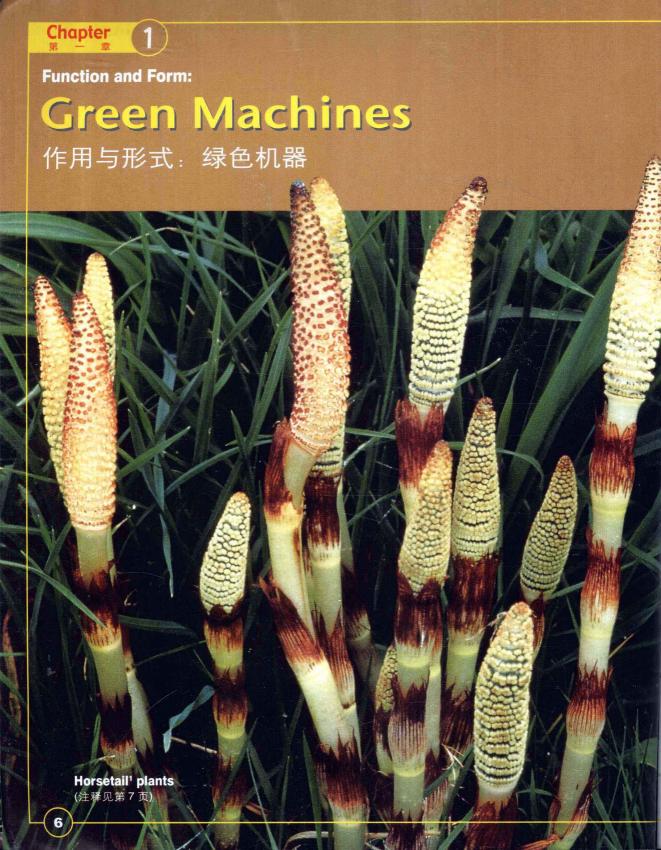
are everywhere.

This is a book about the green world that grows silently around us. We have learned how to use plants in many ways. We are beginning to understand that there are many more possibilities. So dig into the world of plants, where dirt is good and green is golden.

Go	Ide	nsea	l pla	nt

1.	Cherokee	77.	彻罗基人(北美印第安人)
2.	aching	adj.	疼的
3.	tradition	17.	传统
4.	Native American		印第安人
5.	pharmacy	n,	药房: 备用药品
6.	cure	v.	治疗: 治愈
7.	pass down		传下去
8.	generation	17.	一代
9.	goldenseal	n.	白毛茛
10,	survive	ν.	活下来,继续存在
11.	depend on		依靠: 依赖

12. oxygen	n.	和 氧、氧气	
13. breathe	ν.	呼吸	
14. limb	n.	树枝	
15. sway	V.	摇摆,摇动	
16. breeze	n.	微风	
17. weed	n.	杂草:野草	
18. sprout	ν:	发芽	
19. lot	n.	一块地	



In the foothills² of the Appalachians, a settler's³ family enjoyed a hearty⁴ meal. Soon the children headed⁵ down to a nearby stream⁶. But they weren't going for a swim.

hey were on their way to pick horsetail plants. Their mother needed tough⁷ scrubbing⁸ brushes to clean the cooking pot, and there was a good supply⁹ at the edge¹⁰ of the stream. Horsetails, which are among the most ancient¹¹ plants, probably were used as cleaning brushes by many people. These plants have been around for millions of years. Giant horsetails once stood in vast¹² forests that covered much of Earth's land surface¹³.

From the tough brush of a horsetail to the soft petals¹⁴ of a rose, plants come in many different shapes and sizes. Plants grow almost everywhere—from low countryrivers to high mountain slopes¹⁵. Even though they can be very different, plants all require¹⁶ light, water, nutrients¹⁷, and carbon dioxide¹⁸. They share many of the same parts that help them

1.	horsetail	n.	木贼
2.	foothill	n.	山麓
3.	settler	n.	移居者
4.	hearty	adj.	丰盛的
5.	head	ν .	(向特定方向)出发
6.	stream	11.	溪流
7.	tough	adj.	坚硬的
8.	scrub	ν.	擦洗
9.	supply	11.	供给
10.	edge	n.	边沿; 边缘
11,	ancient	adj.	古老的
12.	vast	adj.	辽阔的:广阔的
13.	surface	п.	表面
14.	petal	17.	花瓣
15.	slope	11.	斜坡
16.	require	ν .	需要
17.	nutrient	77.	营养物
18.	carbon dioxide		二氧化碳
19.	antique	adj.	古时的; 古式的

meet these needs.



Antique¹⁹ iron pot



The orange part of a carrot is a taproot.

Roots Anchor¹ and Absorb²

What parts of a plant do you like to eat? If you like to chomp³ on a carrot or gobble⁴ down forkfuls⁵ of sweet potatoes, then you're a root-eating kid⁶. Roots are important structures⁷ that do many things for a plant.

There are two main types of root systems⁸. A taproot⁹ system has one main root that is thicker than the others. This taproot grows straight down into the soil. A carrot is a good example of a plant that has a taproot. The other type of system is a fibrous¹⁰ root system. Plants with this kind of root system, such as grasses, have several roots of about the same size. These roots spread out¹¹ in many directions.

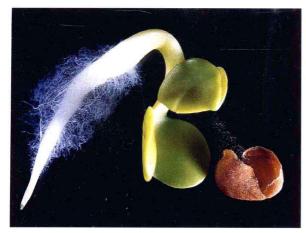
No matter what kind of roots a plant has, every root does certain things. Roots anchor a plant in place. When the wind blows hard and a plant bends and sways, but doesn't fall over, you know the roots are doing their job. Roots also can store food for a plant. When you eat a carrot, you are eating the plant's stored food.



A prickly pear cactus¹⁷ has a fibrous root system.

Another important job of roots is to absorb, or take in, water and minerals¹² from the soil. Look at the seedling¹³ pictured on the next page. The threadlike¹⁴ hairs coming off the main root are called root hairs. These hairy extensions¹⁵ increase¹⁶ the surface area of the root. This allows it to take in more water and minerals.

1.	anchor	V_{*}	固定
2.	absorb	V.	吸收
3.	chomp	ν.	使劲地嚼
4.	gobble	ν.	狼吞虎咽
5.	forkful	11.	一叉的量
6.	kid	71.	孩子
7.	structure	11.	结构
8.	root system		根系
9.	taproot	71.	主根: 直根
10.	fibrous	adj.	纤维状的
11.	spread out		展开:伸展
12.	mineral	n.	矿物
13.	seedling	11.	秧苗
14.	threadlike	adj.	线状的
15.	extension	17.	延长
16.	increase	v.	增大
17.	prickly pear cactus		刺梨仙人掌



Root hairs sprout from a radish¹⁶ seedling.

Stems¹ Support and Carry

A beaver² bites³, pulls and tears out⁴ pieces of wood. Finally, the tree begins to lean⁵. Timber⁶! After years of growing straight into the air, the tree slowly tips⁷ and falls to the ground. The beaver digs into the tasty⁸ bark⁹. This huge stem makes great meals for many days.

Trees and shrubs¹⁰ have woody stems. These stems grow strong and thick over many years in order to support big plants. Smaller plants have softer, more flexible¹¹ stems.

Stems provide¹² support to plants. In most plants, this means the stem holds the leaves up so they can get enough sunlight. The other important function of stems is to transport¹³ water and minerals from the roots to the leaves and to transport food from the leaves to other parts of the plant. Tubelike¹⁴ structures inside the stems carry these necessities¹⁵.

1. stem		n.	茎. (树)干
2. beav	er	21.	海狸
3. bite		1:	咬
4. tear	out		撕下, 扯下
5. lean		V.	倾斜
6. timbe	er	int.	侄小叶文
7. tip		15	倾斜
8. tasty		adj.	好吃的
9. bark		11.	树皮
10. shrub		FL.	灌木
11. flexib	le	adj.	柔韧的。易曲的
12. provi	de	15	提供
13. trans	port	14	传送。运输
14. tubel	ke	adj.	管状的
15. nece	ssity	n.	必需品
16. radis	n	11.	萝卜
17. gnaw		12	咬; 啃
18. trunk		H.	树干

A beaver gnaws¹⁷ on a tree trunk¹⁸.

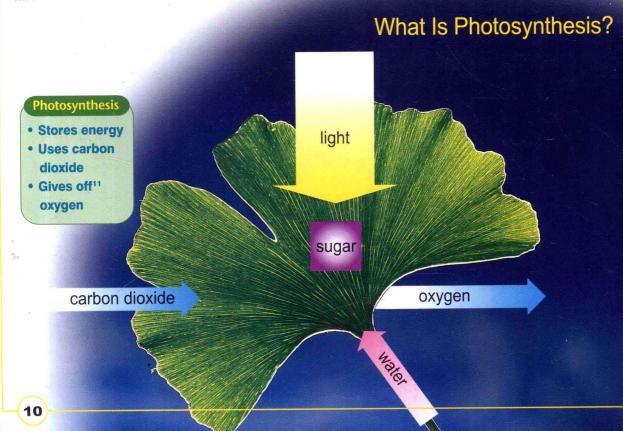
Leaves Produce Food

You may already know that almost all plants make their own food. Some plants, like the cactus, can make food in their stems. But most plants use their leaves to do this job. The substance¹ in leaves that gives them their green color is called chlorophyll². Chlorophyll traps³ energy⁴ from sunlight. Then the important food-making process⁵ of photosynthesis⁶ can begin.

What's so important about photosynthesis? It not only provides plants with food but also provides us with oxygen. There are two main steps in photosynthesis. In the first step, chlorophyll traps light energy from the sun. The light energy is used to split⁷ water into oxygen and hydrogen⁸. The oxygen goes into the air.

In the second step of photosynthesis, the hydrogen is combined with⁹ carbon dioxide to make sugar¹⁰. The sugar is stored as food for the plant.

1.	substance	11.	物质
2.	chlorophyll	n. —	叶绿素
3.	trap	ν.	留住:聚集
4.	energy	n.	能量
5.	process	n.	过程
6.	photosynthesis	n.	光合作用
7.	split	ν .	分解
8.	hydrogen	11.	氢
9.	combine with		与结合
10	sugar	n.	糖
11.	give off		放出



Remember, plant cells1 are alive2. So, just like animals, plants need food for energy. When a plant needs its stored food, its cells may use oxygen to break apart the sugars. This gives off energy in a process called respiration3. This energy-releasing4 process can happen day or night.

Respiration

- Releases energy

15. needlelike

16. alike

adj.

adj.

dioxide

Uses oxygen · Gives off carbon

Thinking Like a Scientist: observing 5

Some of the most important breakthroughs⁶ in science are made because of careful observations. To find out about an object⁷, or observe it, you can touch it, smell it, look at it, and even listen to it.

Look at the leaves pictured on this page. Although you can't really touch them, you can learn a lot by observing them closely. Try to match the description8 with the picture.

Types of Leaves			
Leaf	Description		
Ash ⁹ a compound ¹⁰ leaf with many small leaflets ¹¹			
Ma <mark>ple¹²</mark>	a simple leaf with only one flat blade ¹³		
Douglas fir ¹⁴	many needlelike15 leaves		

1.	cell	71.	细胞
2.	alive	adj.	活着的
3.	respiration	n.	呼吸(作用)
4.	energy-releasing		能量释放
5.	observe	24	观察
6.	breakthrough	n.	突破
7.	object	72,	物体
8.	description	n.	描述
9.	ash	77.	岑树
10.	compound .	adj.	复合的
11.	leaflet	77.	小巾



针状的

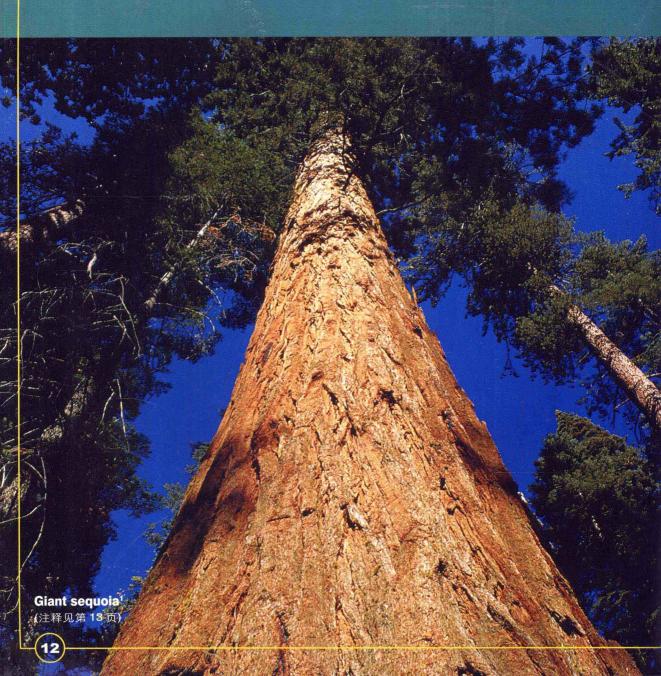
相同的; 相似的



Growth and Survival:

Ready, Set, Grow

生长与生存: 生长过程



How "giant" is a giant sequoia? It could shade² a jumbo jet³. It would take a classroom of kids holding hands to encircle⁴ its trunk. It can grow taller than the Statue of Liberty⁵.

iant sequoias are among the largest and oldest living things on Earth. The trunks of these amazing⁶ trees can grow to be more than 9 meters (30 feet) across. Because of its enormous⁷ size, the giant sequoia is also known as the mammoth⁸ tree. Giant sequoias are found only in California⁹, and most are protected in national parks¹⁰. The trees can live for more than 3,000 years.

It's hard to believe that a tree as large as a sequoia can grow from a tiny¹¹ seed, but that's exactly what happens. However, not all plants make seeds. For example, ferns¹² and mosses¹³ grow from tiny structures called spores¹⁴. But most plants are seed plants. So how do seed plants grow? How do they make seeds to form new plants?



The sequoia tree was named for a Cherokee Native American leader called Sequoyah, who created symbols¹⁵ to represent¹⁶ the Cherokee language.

1.	sequoia	n.	美洲杉
2.	shade	ν.	遮蔽
3.	jumbo jet		大型喷气式飞机
4.	encircle	ν.	环绕: 围绕
5.	Statue of Liberty		自由女神像
6.	amazing	adj.	令人惊异的
7.	enormous	adj.	巨大的
8.	mammoth	adj.	巨大的
9.	California		加利福尼亚州
10.	national park		国家公园
11.	tiny	adj.	极小的: 微小的
12.	fern	n.	蕨类植物
13.	moss	n.	苔藓; 地衣
14.	spore	11.	孢子
15.	symbol	11.	符号
16.	represent	v. •	体现:表示
17.	cluster	n.	一束:一簇

Clusters¹⁷ of red spores on a fern leaf



Going to Seed

Have you ever picked up a pinecone¹? Such cones contain² seeds for one group of seed plants, called conifers³. The giant sequoias are conifers. Most conifers, such as pines⁴, firs⁵, and spruces⁶, are also called evergreens⁷. These trees don't lose their leaves in the winter. They stay green year-round. That's why we call them evergreens.

Another big group of seed plants is flowering plants. Flowering plants need flowers to make seeds.

Most flowers have four main parts. Let's start by thinking about a flower bud⁸. The bud is covered with green, leaflike⁹ parts. These are called sepals¹⁰, and they protect the bud. As the bud grows, the sepals are forced apart.

The most obvious¹¹ part of a flower is usually its petals¹². The petals have scents¹³, colors, and shapes that attract¹⁴ birds, bees, butterflies¹⁵, and other animals to the flower. These creatures¹⁶ help in the seed-making process.

If you look in the center of the ring of petals, you'll usually see a pistil¹⁷. This part of the flower produces eggs, which will be needed to make seeds.

Before seeds can be made, the eggs must combine with sperm¹⁸, which is produced by pollen¹⁹. The part of the plant that makes the pollen is called the stamen²⁰.

1.	pinecone	n,	松球:松果
2.	contain	ν,	包含
3.	conifer	n.	针叶树(如松、柏等)
4.	pine	11.	松树
5.	fir	n.	冷杉
6.	spruce	n.	云杉
7.	evergreen	n.	常绿树,常绿植物
8.	bud	11.	蓓蕾
9.	leaflike	adj.	像叶子的,成薄片的
10.	sepal	11.	萼片
11.	obvious	adj.	明显的;显而易见的
12.	petal	17.	花瓣
13.	scent	11.	气味: 香味
14.	attract	ν.	吸引
15.	butterfly	17.	蝴蝶
16.	creature	11.	动物
17.	pistil	n.	雌蕊
18.	sperm	11.	精子
19.	pollen -	n.	花粉
20.	stamen	n.	雄蕊



14